

## THÉÂTRE / CINÉMA

Est-ce que ce film t'a plu ? *Líbil se ti ten film?*

Que penses-tu de... ? *Co si myslíš o... ?* Que dis-tu de... ? *Co říkáš na... ?* Comment trouves-tu... ? *Jak se ti zdá... ?* As-tu aimé... ? *Líbil se ti... ?*

Jak se ti zdá

cette mise en scène..., cette tragédie..., ce drame..., cette comédie..., cette scène..., ce documentaire..., ce film..., cet acteur..., cette actrice..., ce comédien..., l'interprète de...

- **A mon avis...** *Podle mého názoru...* ; **Je la (le) trouve...** *Zdá se mi...* (*Shledávám jej...*)

- **Moi, par contre, je pense que...** *Já si naopak myslím, že...* ; **Je ne suis pas de ton avis.** *Nesouhlasím s tebou.* ; **Pour ma part, je...** *Pokud jde o měm já...*

### Ce film ...

LES QUALITÉS	LES DÉFAUTS
- est très bon	- est (franchement <i>vyloženě</i> ) mauvais <i>špatný</i> , c'est nul ( <i>fam</i> )
- est excellent, magnifique <i>báječný...</i> , merveilleux <i>kouzelný...</i> , formidable <i>úžasný</i> , sensationnel <i>senzační</i> , exceptionnel	- est (très) moyen, médiocre <i>průměrný</i> , <i>slabý</i> , minable <i>ubohý</i> ( <i>fam</i> )
- est divertissant <i>zábavný</i> , amusant	- est ennuyeux <i>nudný</i> , trop sérieux
- est intéressant	- est sans intérêt <i>bez zájmu</i>
- est plein d'esprit <i>duchaplný</i>	- est (assez) plat <i>banální</i> , faible <i>chabý</i>
- est particulièrement réussi <i>zdařilý</i>	- c'est un échec <i>neúspěch</i> , un fiasco complet, (complètement) raté <i>nepodařený</i> ,
- est moderne	- est démodé
- porte sur les problèmes d'actualité, (c'est un film engagé)	- n'a rien à dire à l'époque actuelle, évite <i>vyhýbá se</i> les problèmes d'actualité
- remporte <i>odnáší si</i> , <i>získává</i> un (grand) succès, a <i>má</i> du succès	- fait un four <i>fiasko</i> , échouer <i>neuspět</i> , n'a pas de succès
- tient l'affiche pendant 5 ans <i>je na programu</i>	- disparaît vite de l'affiche <i>mizí z programu</i>
- fait courir tout Paris <i>mluví se o něm po celé P.</i>	- passe inaperçu <i>neví se o něm</i> , se joue devant une salle vide
- intéresse les jeunes	- n'attire pas <i>nepřitahuje</i> les jeunes, n'a rien à dire aux jeunes
- a été (frénétiquement) applaudi, ovationné	- a été sifflé <i>byl vypískán</i>

### Cette pièce de théâtre...

LES QUALITÉS	LES DÉFAUTS
- est très bonne	- est (franchement) mauvaise, c'est nulle ( <i>fam</i> )
- est excellente, magnifique, merveilleuse, formidable, sensationnelle, exceptionnelle	- est (très) moyenne, médiocre, minable ( <i>fam</i> )
- est divertissante, amusante	- est ennuyeuse, trop sérieuse
- est intéressante	- est sans intérêt
- est pleine d'esprit	- est (assez) plate, faible
- est particulièrement réussie	- c'est un échec, un fiasco complet,

	(complètement) ratée,
- est moderne	- est démodée
- porte sur les problèmes d'actualité, (engagée)	- n'a rien à dire à l'époque actuelle, évite les problèmes d'actualité
- remporte un (grand) succès, a du succès	- fait un four, échoue, n'a pas de succès
- tient l'affiche pendant 5 ans	- disparaît vite de l'affiche
- fait courir tout Paris	- passe inaperçue, se joue devant une salle vide
- intéresse les jeunes	- n'attire pas les jeunes, n'a rien à dire aux jeunes
- a été (frénétiquement) applaudie, ovationnée	- a été sifflée

#### Cet acteur...

LES QUALITÉS	LES DÉFAUTS
- est célèbre	- est inconnu
- a beaucoup de talent/talentueux	- est sans (le moindre) talent
- est inimitable	- manque de personnalité
- est irrésistible	- est ennuyeux, fade, monotone
- est remarquable/excellent dans son rôle	- est mauvais, nul ( <i>fam</i> )
- joue avec naturel	- a le trac
- est sublime	- est médiocre
- remporte un grand succès	- n'a pas de succès, subit/ essuie un échec
- interprète bien son rôle	- interprète mal son rôle, débite son rôle
	n'est pas sûr de son texte
- se fait applaudir, se fait bisser	- se fait siffler